

شرائط انتشار

ولایاتده ودر سعادته محل
اقامتله کوندر ملك اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایلی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
القی اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایلی ۳۰ غروشه در.
آکونه ر سنه ابتداسدن
یعنی الی اوچجی نوسر بدن
اعتباراً برسنه لك ویاخود
الی ایلی اولورق قید
اولور .

سوره تمایک و فنیك واسطه انتشاری

مقالات علمی و فنیك واسطه انتشاری ، گلزار ادبیاتك مجلیه آتایر

Directeur Mehmed Riza

مدبری : محمد رضا

نومرو ۷۳

سر محرری : توفیق

نسخه سی ۵۰ پاره یه در

صدر سیمینی پر لطفاسدر
برنهای اوزره جفته کل آچش

« ۴ »

کچی به بالی پک محبتلی
بو ملاحت نما زماننده
الی اوستنده باق نه قیتلی
کوز سوزلش چیک دهاننده

« ۵ »

عنفوان شبانی اتمه هدر
اهلی پولده ویر مودتکی
قبصقانی کولم ای شکوفه تر!
کچی حقنده کی محبتکی ...
حسین هاشم



ایلك بهار چیهکی

« ۱ »

پنه ایتدی حاول فصل بهار
صفحات زمینه کلدی فتوح
هر طرف پر سرور پرازهار
بولدی فمختسرای عالم روح

« ۲ »

پشکاهمه اشته برکل تر
دلربا بر بدیمه قدرت
حسی ویرمش بتون چیکاره فر
اولدی وجدان حدیقه بهجت

« ۳ »

دقت ایت کوزله نه آفتدر
نور سودایی دوشنه صاچش

علوم عقلیه قوتیله حصوله کتور یله جک
 ترقیات ، انسان حیاتهده بولند قجه تحصیل
 معلومات ایدرک اصول مدیت اوزره صنعت
 و ثروت دارمسنده بر استراحت دنیویه
 نالیتدن عبارتدر . سعادت اخرویه به شمولی
 یوقدر . زیر عالم آخرت جنساب مالک الملک
 و الملکوت قبضه قدرتمند مسطور اولوب
 عقل قاصر ، او جهان معنایه ایریشه من .
 آنک دلالتیله جنان تحلیلی به کیر یله من .
 ذهاب مذکورک وجوده کتیر چکی افکار
 الوهیت . آخرته ایمان و اعترادی اولیانلره
 خیالات فلسفیه دن مصنع برکنجه اوله یلیر .
 نزد صمدانیده معتبر و مرعی اولان
 (دین ازل) اسلامیتدن و اسلامیت وحدانیت
 الیه به ایمان ایله قلب سلیمه مالک اوله رقی
 جناب حقه انقیاد و اطاعتدن عبارتدر . انقیاد
 و اطاعتدن مراد ، اللهک دبلدیکی
 وجه اوزره تعلم و تلقین اولسان عبادات
 مشروعه به مواظبتله سر توحیده عارف
 اوله رقی ذوقاً مراتب عرفانی اکمال ایلیمکدر .
 تعبدات مصنوعه کندی خیالانشه پرستش
 ایتمکدر . عالم اخراده بوتللو خیالات مستلزم
 عقوباندر . اوراده کور یله جک مکافات ،
 اصول اسلامیت اوزره عبادات ایله کولکجه
 حاصل اوله رقی انکشافات معنویه نیک درجانه
 تابعدر . تعقلانک محصولی اولان فلسفیات ،
 بر جریده فکره در که صاحبی عقللادن
 کوستروب دنیاچه مستفید ایده سیلورسه ده
 آخرتجه هیچ بر فائده نی مفید دکادر .
 نوع بشر صفت روحانیته به مناسبتیله
 عالم حقه ، طبیعت جسمانیته سی ملاسه سیله عالم
 خلقه . مربوط و منجذب اولدیغندن عرفانک
 غایتی باطنده حق ایله ، نظاهرده خالق ایله
 مشغول اولوب معاد و معاشه عائد و وظائفی
 ایفایه چالشمکدر . مطالعجه ناقص اولانلر
 بالکیز کندولرخی و اینجده بولندقلاری خلقی
 کوروب حتی مشاهده ایدمکدن مشغله
 خودینی و صورت پرستی به کرتار اوله رقی
 مذلقه غفلتده قالورلر .

حیات ، انشعاش ایچون طنطنه اشتغالی
 و معات ، اک صکره عالم عقابیه دغدغه انحرالی

مورث سن ایدک ازلده چونکه
 سنسک ینه صکره کونه وارث
 آخرینه سن بیچرسک آنجق
 اول سن ایدک بو بذری حارث
 ای عارفه قبله کاه وجدان
 عاصم سکا قول اولور سه شایان

م . عاصم

نثر قلمی:

لوايح الحكم . دن :

لوحه

۳

بو عالم امکان حضرت خلاق عظیم الشانک
 اثر صنع و قدرتی و بلکه عکس نور ربوبیتی
 اولدیغندن حب ازلی اقتضاسانجه جهانک
 صلاح و نظامی عندالیهده بالطبع مانتم اولغله
 صلاح و نظامی موجب اولان شیلر (امر)
 فساد و اغتشاشی مستلزم بولانلر (نهی)
 ایدلش ، آکا دائر اصول و احکامی شریعت
 احمدیه علی وجه التفصیل ایضاح و انعام
 ایلمشدر .

او امر و نواهی بالجمله مالک و بنی آدمک
 معصومیت و مکملاتی مقصیده وضع و تائیس
 قلنمش اولدیغندن او امره امثال و نواهدین
 اجتناب ایلیه رکی خیر و حسنه خدمت ایدنلر
 اختیاردن و بالعکس شسارک کوستریدیکی
 طریق مستقیمدن عدول ایله وادی شرور
 و سیئاته کیدنلر اشاردن صایاور . دائماً
 اخبارک غلبه سیله صلاح و نظام و اشراک توره
 مسیله فساد و اغتشاش تحمید ایدم کلش ،
 سیاسیتجه انتظام ، اخباری جلب و اشرازی
 دفع ایدمک اولان ارباب استحقاقه تودیع
 ایتمکله میسر اوله بیله چکی تحقق ایلمشدر .
 حکما انسان جوهر عقل ایله نیک و بدی ،
 خیر و شری فرق و تمیز ایدم بیلدیکنه نظر آ
 علوم عقلیه به بالتوسل طریق مستقیم بولوب
 ترقیات مطلوبیه وصول ممکن ایدوکنه ذهاب
 اولمشدر .

عاجزلی قهرمان ایدرسک
 رستم اولور اوکنده مغلوب
 فتنه کله در امتحان صدیق
 مکر کله در ابتلا ی یعقوب
 انواع جماد و جنس ذیروح
 انظار کرامتکله مر بوب
 سندن متجسم هب بوعالم
 هر ذره در وحک اولدی مدغم

§

ای نشو و می جان ذوق اندوز
 نیش ستمی قضای دلوز
 هر دله نهان سوز و تابک
 خاکستر اینجده نار مکنوز
 کمتر شرک تحمیل ایتسه
 کانونه اولور او آند تهور
 بر شعله کورنسه اول شرردن
 اول لحظه اولور بتون شبانروز
 جانفش اولیور بر ایتسامک
 اما ستمکده یک جکر سوز
 اذواقکله کرچه یوق نهایت
 آلامکله لکن اولسه طاقت

§

ای فیض عمیم ، حیات ساری
 عالمه حکمک اولدی جاری
 بر نعمه ک ایدر جهانی احیا
 ای معجزه جناب باری
 صیقل زن قلبدر ظهورک
 آینه ده قویغز اول غباری
 ایلر ایریشنجه آب و تابک
 مانند بهشت شوره زاری
 انفس مسیح کبی ایدرسک
 احیا تن مرد خاکساری
 یا آتش اینجده سک کستان
 یا ظلمت اینجده آب حیوان

§

ای عشق سن ایدک حدو به باعث
 سنسر اوله مزدی بو حوادث
 سنسک بو شئون کونی موجب
 سندن متولد هب بواعث
 قائم قدمک وجود حقله
 عالم سکا نسبت اولدی حادث

کوستریور. بر آدم نه قدر ابله و غافل اولورسه اولسون شو ایکی حال ارسنده آز چوق ملاحظه عاقبتله تجهره دوشوب صوکنی دوشونامک قابل دکادر. روح، معنویانه و جسد، مادیانه مشتاق و محتاج اولدیفندن انسان ایچون معاد و معاشی تفکر و تجری برامض ضروریدر.

معنویات الهیات ابله، مادیات طبیعیات ابله بیلنور. معنویاتی علوم شرعیه، مادیاتی فنون حکمیهده آرامق لازم کاور. شرع و حکمت ایکی مسئله، هدایتدر. شریعت حقیقت عقباتی، حکمت ماهیت دنیایی کوستر. سعادت دارینه وصول آنجق شرع و حکمته توسل ابله میسر اوله بیله چکی تسلیمکرده غولدر.

دین اسلام هر ایکی جهت راجع اصول و احکامی علی وجه التام جامع ایسهده علمای محمدیین معادی معاشیه ترجیح ابله حکم قرآنی به بالتبع معارف الهیهده نه علو کعب ابله نفر دایتدکاری فخر رازینک تفسیر کبری، غزالنک احیای علومی، محی الدینک فتوحات و فصوصی، مولاناک مثنویسی مطالعه ایدیلانجه اکلایبیر. بونلردن ماعدا حصص حسابیه کز دهانجه نیجه کتب معتبره تألیف قلنمش و حتی الهیاتیه مخصوص حکمتله مزوج علم کلام تأسیس اولنمش، حل و فصل ایدلدرک بر مسئله قانامشدر. بزجه الهیاتی فلسفایده آرامق الدیه کی نقد موجودی استعمال ایچوب خارچسندن استقرار ابله مدیون اولوق کیدر.

افاضل اسلام بیک سنهدهن زیاده متوالیاً علوم شرعیه و دینییه تکدقیقاتیه توغل ادب و الهیاتیه غایت عالی مرتبهلره واصل اولدقلری کی اوروپالیر دخی بر قاج عصره دنیو فنون ریاضیه و طبیعیه تک تحقیقاتیه اوغراشقرق بک ایلاری درجهلره وارمش، حکمیاتی بر طرز جدیده افراغ ایلمشلدر. فصلکه دولت عباسیه زمانده حکمای یونانک کتابلاری بغداده کتیرتدیریلهرک بالترجمه لسان عربی به نقل ایتدیریلوب استطلاعات حکمیه به کیریشلمش، افکار

اسلامیه آثار یونانییه تنویر ابله اول عصره کوره قنرر مدنیته چالیشلمش ایسه دولت عثمانیه دخی اوروبا حکماسنک علوم صنایعیه دائر کتابلری نظر اعتباره آلوب بو عصره کوره توسیع مدنیته اهتمام تام ایلمکدهدر. زیرا حکمتک اصول و فروعی کلیاً دکشمش، تلاحق افکار ابله بسدتون بشقه بر صورت منظمه به کیرمشدر. شمعی ابن سینا وجوده کلک ممکن اولسه کندنجه یکیدن تحصیل حکمتله لزوم کوره چک قدر تعجیده قالدوردی. علوم حکمیه خصائص عقلیه دن اولهرق نوع بشره مخصوص بر احسان الهیدر. سعادت دنیویه بو احسان صمدانیدن متحصصل اوله کایدکندن علوم حکمیه منحصر آ بربرده قرار اتمامش، تجلیات ربانیه اقتضاسنجه اعمار عالم ایچون اقطار کاشانده کشت و کذار ایدلکش، شمعی خالد اورویای غربیه به جکیلوب کیتمشدر. اوراده تلقی سداد ایچون حصوله کلان استعداد اوروپالیره بدرقه راه رشاد اولوب کندولرینه توجه ایدن احسان الهی بی کمال شوق و ایشال ابله بالاستقبال حسن استعمال ایدلهرک اوبرکذار جهانپیرای اقباله کردباد جهالتدن قویان غبار ادبای سلیوب سیورمش، اسکیش اولان محفظه اعتباریخی دکشیدروب یکی بر محفظه عز و اشتهاره قویمش، بو احترامات ابله حقیقت مساویه کسب و قوف ایلمش، اووقوف ابله سی و عمل بوللرینه دوککش، آن بآن دنیاچه ترقی ایلمکده بولنمش اولدقلری کوریبوروز. شومزیتلری کورمینلر ویا کورمک ایستهمینلر اذعان و انصافدن محروم اولان نادانلردر.

اوروپالیرک کالات مدنیله لرخی آکلایانلر اسلام ارسنده چوغلش ایسهده بونلرک اکثریسی فرنلرک صورتا امور مذهبهده کی عدم مبالاتی، خرسیتیانلک الهیاتیه عدم کفایتی مطالعاتندن ایلری کلدیکنی اکلایه. میوب دین اسلامی دخی آکا قیاس ابله ملیتمزی یا کاش تا قی ایدلرک شایان تقبیح بر طاق افکار فاسدیه صایانمش اولدقلری ایچون تأسف ایدیلور.

فرنلرک حسابات معنویه لرخی تقبیحه لزوم یوقدر. فقط انقلابات مدنییه اقتضاسنجه علوم سیاسیه و صنایعیه کی امور دنیویه متعلق معارف و معلوماتی تحصیل احتیاجز وارددر. زیرا حقایق مادیاتی اونلر قدر اکلامش ده بر قوم ظهوره گامشدر. اوروبا ملککتلری ظاهرده بک شمععلی اولدیفندن اکثر انظار قاصره اصحابی حیرنده قلوب فرنلرکی اعظام ایدر. افکار مکمله اربابی اوششمعه نك حصوله سبب علوم و فنون اولدیفنی بیلدکاری جهته معارف و صنایعی اعزاز ایلر. ناقصلرک نظری اثره، کماللرک مؤثره منطف اولغله ناقصلر فرنلرک اوزم تیر؛ کماللر فرنلرکی شوردرجه مدنیته ایصال ایدن اسبابی بالتحری آنک لزوم استحصالی راینده بولنور. عصر مزده لزوم مذکور قنرس اولنمش ایسهده لایقیه اسباب مدنیته استحضاری جهته کیدلماش، فرنلرک مخصوص بر طاق رسوم و عاداته اعتبار ایدیلهرک سوء تقلید سببیه نمایلات مضره چوغلش، بردنملرک بابیه سی میدانه جیقوب عقائد و اخلاقه عارض اولان تغییرات، ملیتمزه سوء تأثیر کوسترمک باشلامشدر.

خلفای عباسیه دن مأمون ابن هارون الرشید عصرنده بعض کتب یونانیه بغداده کتیرتدیریلدی صروده روملردن لسان یونانی و عربیه آشنا بر قاج مترجم دخی جاب ایتدیریلور. ترجمه ایشلری ختام بولنجه معاشلری قطع اولوب ملککتلرینه کیملری تنبیه قلنمی اوزرینه بغداده قالملری خصوصده کی استدعایرینه قارشو خلیفه مشارالیه: «زه (بال) لازم ایدی. آنی اخذایتدک، (آریلره) احتیاج قالدی، جوانی ویرر. خلیفه مشارالیه کی حکمتی باله، روملری آریلره تشبیهده کی حلالوقی ذائقه داران بالاغته بالحواله اوجهتی تصویره کیریشمه یلرک جوابده کی اصابت، مبحثی تنویره مدار اولدیفندن آکا بناء مقصد مزی تقریر ایدلرک.

شویهلکه: زه لازم اولان آنجق علوم حکمیهدر. فرنلرک و فرنلرک تک لزومی

یوقدر . بیغیرمن علیه الصلوة والسلام
اقدمرنک (الحکمة ضالة المؤمن)
حدیث شریفی بفرماندگی تنبیہ اتباعاً هرزده
بولورایسهک اورادن حکمتی اخذه سعی
ایتمککنز مقتضیات اسلامیه دندر . کتاب
مبینمزه حکمت . خیر کثیر ایه تعریف
بیورلمشدر .

شمیدی خالد علوم حکمیه نک اورویای
غریبه اشتہار واستقرار ایدیکنی کوریوروز .
اورالزده استقامات مدنیہ نک حصوله باعث
اولان معارف ومعلوماتی هرمانکی طرفدن
اولورسه اولسون اخذ ایدرهک هیئت
اجتماعیه مزه نافع بولنان اقسامی بالترجمه
لسانزده نقل ایدریوب احتیاجات عصریه
کوره سیاسی وصناعی مسلکله . مکتبلره
توزیع وتقسیم ایله مکتبلی مسلکله
مخرج انخاض ایلهرک امرتعلیمی تعمیمه
چالشقی . اقرادی تحصیل آلدیریوب
یلجیلر طاووقلردن فصل ظهوره کیورسه
اولاد وطن اولان یاوریلر منک دخی اویله
مکتبلردن نشانه مکسبلره اقسام ایتلرینه
عقل وبصیرت اوزره مکسبلرنده سعی واقدام
ایله ایلری کیملرینه حصر اهنام اولتقی
واجبات انسانیه دن وبالخصوص زمانزجه
ایجابات اساسیه دندر . زیرا شمیدی عصر
مدنیده انسانلری سمرنزل ترقاته ایصال
ایدهک طریق نجات آنجق معارف
ومعلوماتدر .

اورویالیلره تقلیددن مراد معیشت
دنویه مزى توسیع وتأمین ایجینون تحصیل
کالاندر . آلافراتقلقی ، شیقاق دکادر .
آلافراتقلقی ، شیقاق بر طورسفیهانیدن
عبارتدر .

مختصراً اخطار وایما ایدلیکی وجهله
جدی وصمیمی علوم وصنائع تعمیمی ایله
عقل وحکمته توفیقاً اصول صحیحه مدنیت
اوزره کیدلش اولسه ایدی اورویالیلره
مسابقت ایدیه بایلدک .

صد حیف که ببوللره سلوک ایدلیوب
اورویالیلره سوء تقلید یوزندن بر طاقم
هوسانه دوشهرک بالکتر فرنکلری مدح

وستایشله عادتاً فرنکلکه میل ایدلدی . علوم
وقتون ایسه بشقه ، فرنکلک بشقه بر
مسئلهدر . علوم وقتون فرنکلره مخصوص
دکل ، علی العموم نوع بشره مخصوص اولان
عواطف الهیه دندر . فرنکلک بعض طوائف
معلومه نک عادات قومیه سندن عبارتدر .

عادات قومیه البسه بکیزر : هر قومک
وجودیله متناسب اوله رق تمکن ایدر . مثلاً
اوزون بویلی شیشمان برآدمک اوزرنده
یجملی کوریلان بر پالطوی قصیر القسامه ،
ضعیف الوجود بر کیمسه بکنوبده عینله
اویله بر پالطو کسیدره ک اولسه جتسه
یا قشماز . هم چرکین اولور ، هم ایشنه
باراماز . ایشته عادات قومیه دخی بونک
کیدر . اقوامک طبیعت اصلیه وقابلیت
موقعیلرینه کوره قراریدن اعتیادات خصو
صیه دندر . دیمک ایسترمکه تمایلات یا عاقلانه
و یا احقانه اولور . تمایل عاقلانه بر شخصک
اوزرنده یجملی کورین بر پالطونک
ترزیلکجه جهت صناعیه سی وقاشتنک
صورت اعمالیه سی اوکره نوب کندی
وجودینه کوره بر پالطو یایدرمغه هوس
ایتمکدر . اورویا مدنیتیه تقلیدی توصیه دن
مقصد عاجزانه م بودر .

تمایل احقانه بر کیمسه نک اوستنده کی
لباسی بالاستحسان کنسدی شخصیتی
دوشونمکسزین اویله بر لباس یجیریوب
کیمکه اوزنمکدر .

بو یولده فرنکلکه اوزنه نش تمایل
احقانه دن نشات ایتش برسوء تقلیددر .

عارف حکمت

مقاله مخصوصه

مابعد

« کوهک برانقاد » ده بیک برانقاد

فیوضات بهار

بر طاع کوروندی کوزلرمه ایشته دوردن
یوق فرقی ای کایم بونک شمیدی طوردن

بر طاع دکل اوجانب مشرقده ابرایش
سینا کی مهیب کورونمکده نوردن
کلدیکه اهتزازه هبوب نسیم ایله
ظن ایلرم شوخالی کورنجه سروردن :
کاشندن وجد وحاله کلوب نونهاللر
رقص ایلیمکده در نعمات طیسوردن
اورمانده کوردیکم شود درختان سربلند
ویرمکده در خیر گذران دهوردن
ای روزکار ! بویله جسمانی بر آغاج
ایلرمی سرفرو سکا کبر وغروردن
باد هوایه اجمالی سرفرو کشی
عاجزده اولسه بنجه شوخ بچاره موردن
اعلان ایدر حلول بهاری هزار زار
کلسر کولر بو حادثه نوظهوردن
بونلر مدار ذوق ومسرت ایکن ینه
محروم ایدن ندر بنی خواب وحضوردن
عالم طریسرای ارم اولدی لاجرم
ای دل بودم دم اورمه کدردن فتوردن
برکون کلیر آکارده آراسین بوکونلری
خالی دکل زمان دینلن شی مروردن
شو آتیده کی منظومه ینه صفایک
اقدینک زاده طبع شاعرانه لری اولتی اوزره
مقاله انتقادیلرینی حاوی بولنان (پول
مجموعه سی) نک باش طرفنده کوریلور :

اخلاف

(اوندر) ، کیمی ایرکن کیمی کچ کیمی مأمول ،
اونلرکه بوکون بزجه هویشلری مجهول ،
مجهول ایدیا ..

اونلرکه هیسولا کی آتیده ، اوزاقده
اشکالی معین

اونلرکه شو بزلر کی برکون طوغه جق ده
بزلر کی بر لحظه مسافر قاله جقسلر
بر ذوق آله جقسلر .

بزدن دها چوق آکلا به جق ارضی سبایی ،
البته بکنمز اوله جق بز قدمایی ...

یارب ! شوخطابه

ایلرسه هوس یوزسنه صکره حقیقم ،
شمرلره جوايه :

قبرمده یوصون (باغلیه جق) سنک سفیدم
دوشسون بره ، اولسون طرفدن بو بریشان
صوک سجده شکران !